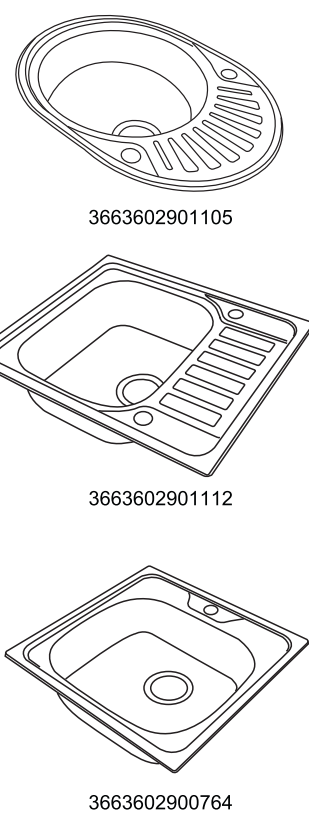
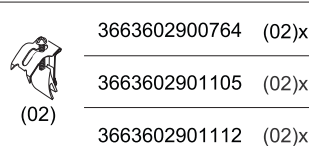
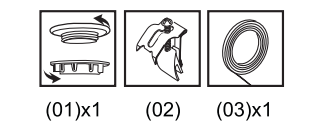


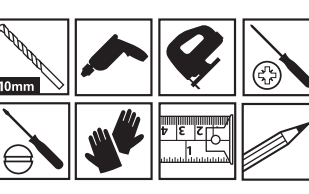
COOKE & LEWIS



Your product - Votre produit - Twój produkt - Basna produkcija - Ürününüz - Su producto - O seu produto - Produsul dumneavoastră



You will need - Vous aurez besoin de - Bedziesz potrzebował - Вам потребуются - İhtiyacınız olacak - Necesitará - Precisa de - Veji avea nevoie de



1

2

3

Not included
Non inclus
Nie zawiera
Nie zawiera
Nu este inclus

Dahil değildir
No incluido
Não inclusa
Nu este inclus

4

Not included
Non inclus
Nie zawiera
Nie zawiera
Nu este inclus

Dahil değildir
No incluido
Não inclusa
Nu este inclus

5

Not included
Non inclus
Nie zawiera
Nie zawiera
Nu este inclus

Dahil değildir
No incluido
Não inclusa
Nu este inclus

6

3663602900764 (02)x8
3663602901105 (02)x8
3663602901112 (02)x8

7

Not included
Non inclus
Nie zawiera
Nie zawiera
Nu este inclus

Dahil değildir
No incluido
Não inclusa
Nu este inclus

8

(03)x1

9

Not included
Non inclus
Nie zawiera
Nie zawiera
Nu este inclus

Dahil değildir
No incluido
Não inclusa
Nu este inclus

10

Max 40 mm
Min 27 mm

3663602901105
3663602901112
3663602900764

11

Not included
Non inclus
Nie zawiera
Nie zawiera
Nu este inclus

Dahil değildir
No incluido
Não inclusa
Nu este inclus

12

Not included
Non inclus
Nie zawiera
Nie zawiera
Nu este inclus

Dahil değildir
No incluido
Não inclusa
Nu este inclus

13

Not included
Non inclus
Nie zawiera
Nie zawiera
Nu este inclus

Dahil değildir
No incluido
Não inclusa
Nu este inclus

14

Not included
Non inclus
Nie zawiera
Nie zawiera
Nu este inclus

Dahil değildir
No incluido
Não inclusa
Nu este inclus

15

Not included
Non inclus
Nie zawiera
Nie zawiera
Nu este inclus

Dahil değildir
No incluido
Não inclusa
Nu este inclus

16

Safety...

- For domestic use only.
- CAUTION:** DO NOT overtighten the fixings otherwise it may damage the product.
- CAUTION:** Always ensure the product is securely installed assembled before use.
- Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and property damage.
- Beware of the sharp edges. It is recommended that you wear gloves when handling the sink during installation.
- CAUTION:** To avoid the risk of static electric shock, the sink must be bonded to earth. If in doubt, seek the advice of a professionally qualified electrician.
- Kitchen sinks are capable of being damaged if they are treated harshly and care should be taken to avoid/minimize the possibility of dropping any objects into the sink.
- Avoid leaving household bleaches or household chemicals in prolonged contact with your sink.
- Use a trivet or mat to avoid direct contact of very hot objects to the sink surface.
- Never use steel wool or other abrasive cleaning pads.
- Conformity with 1935/2004/EC

Getting started

- Check to make sure you have all of the parts listed.
- When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand.
- If you are in any doubt as to how to install this product, consult an expert.

17

Sécurité...

- Usage domestique uniquement.
- ATTENTION :** NE serrez PAS trop les fixations ! Vous pourriez endommager le produit.
- ATTENTION :** assurez-vous toujours que le produit soit installé en toute sécurité avant de l'utiliser.
- Le manquement au respect de ces consignes peut entraîner des blessures personnelles, endommager le produit et occasionner des dommages aux biens.
- Méfiez-vous des arêtes vives. Il est recommandé de porter des gants lorsque vous maniez l'évier durant l'installation.
- ATTENTION :** Afin d'éviter le risque de choc électrique statique, l'évier doit être relié à la terre. En cas de doute, prenez conseil auprès d'un électricien professionnel qualifié.
- Les éviers de cuisine sont susceptibles d'être endommagés s'ils subissent des chocs et des précautions doivent être prises pour éviter / minimiser la possibilité de faire tomber des objets dans l'évier.
- Évitez de laisser des produits à base d'eau de javel ou des produits chimiques ménagers en contact prolongé avec votre évier.
- Utilisez un dessous-de-plat ou une manique afin d'éviter que les objets très chauds n'entrent en contact direct avec la surface de l'évier.
- N'utilisez jamais de paille de fer ou tout autre tampon abrasif de nettoyage.
- Conforme au règlement (CE) n° 1935/2004

Pour bien commencer

- Vérifiez pour vous assurer que vous avez toutes les parties listées.
- Lorsque vous êtes prêt à commencer, assurez-vous que vous avez les outils nécessaires à portée de main.
- Si vous êtes dans le doute pour installer ce produit, consultez un technicien spécialisé.

18

Bezpieczeństwo...

- Produkt do użytku domowego.
- UWAGA:** NIE przyciskaj zbyt mocno elementów mocujących, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.
- UWAGA:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu upewnij się, że został on zainstalowany w bezpieczny sposób.
- Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do urazu użytkownika, uszkodzenia produktu lub mienia.
- Uważaj na ostre krawędzie. W czasie montażu, zalecane jest nakładanie rękawic ochronnych.
- UWAGA:** Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, zlew musi być podłączony do uziemienia. W razie wątpliwości, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nieumiejętne obchodzenie się ze zlewowywakiem może doprowadzić do jego uszkodzenia. Należy unikać/ograniczać do minimum możliwość upuszczania przedmiotów do zlewowywaka.
- Należy unikać długotrwałego kontaktu wybielaczy lub domowych środków chemicznych ze zlewowywakiem.
- Użyj podkładki lub maty, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu gorących przedmiotów z powierzchnią zlewu.
- Nigdy nie używaj wężki stalowej.
- Produkt zgodny z 1935/2004/EC

Pierwsze kroki

- Sprawdź czy posiadasz wszystkie wymienione elementy.
- Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, że posiadasz właściwe narzędzia.
- Skonsultuj się z ekspertem jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące instalacji produktu.

19

Безопасность...

- Только для бытового использования.
- ОСТОРОЖНО!** НЕ перетягивайте крепления, чтобы не повредить изделие.
- ОСТОРОЖНО!** Перед использованием изделия убедитесь, что оно надежно установлено.
- Несоблюдение этого правила, повреждению самого изделия и других материальных ценностей.
- Берегитесь острых кромок. Для установки раковины рекомендуется одевать перчатки.
- ВНИМАНИЕ!** Заемлите раковину, чтобы избежать поражения статическим электричеством. При наличии вопросов проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.
- При небрежном и грубом обращении кухонные раковины можно легко повредить. Будьте осторожны: не роняйте в раковину предметы. При выполнении работ рекомендуется раковину и сливное отверстие укрывать материалом.
- Не допускайте длительного контакта раковины с отбеливателями и моющими средствами.
- Не ставьте очень горячие объекты прямо на раковину — используйте подставку или подкладку.
- Не используйте металлические мочалки и другие абразивные чистящие приспособления.
- Соответствие требованиям 1935/2004/EC

Przystępując do pracy

- Sprawdź i upewnij się w наличии всех перечисленных компонентов.
- Перед началом работ подготовте все необходимые инструменты.
- При наличии сомнений по поводу установки изделия проконсультируйтесь со специалистом.

20

In more detail...

The 4 golden rules for care

- Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth.
- To remove stubborn stains, use a mild non-scratch formula cleanser and rinse well.
- Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.
- Hard water may result in a brown or rust coloured stain. If noticed, use a towel to dry your sink after each use. Alternatively for composite resin/granite sinks: Hard water may result in white limescale marks on your sink. If noticed, use a towel to dry your sink after each use.

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY

Distributor: B&Q Limited
Cherryhill Farm, Wotton
SO20 3SE United Kingdom
www.bq.com

Manufacturer: Fabricant
Kingfisher International Products Limited
3 Shadown Square
London
W2 6PK, UK

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rijnburgerstraat 175E
1011 VM
Amsterdam
The Netherlands

SFX Limited
The House, Mead Avenue
Voorl
BA22 8RT, UK

Manufacturer: Fabricant
Kingfisher International Products Limited
3 Shadown Square
London
W2 6PK, UK

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rijnburgerstraat 175E
1011 VM
Amsterdam
The Netherlands

21

Et dans le détail...

Les 4 règles d'or pour l'entretien

- Nettoyez la surface du produit à l'aide d'eau chaude savonneuse et d'un chiffon doux humide. Essuyez complètement avec un chiffon sec et doux.
- N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.
- L'eau calcaire peut causer des marques blanches de calcaire sur votre évier. Si c'est le cas, utilisez une serviette pour sécher votre évier après chaque utilisation.

IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : A LIRE SOIGNEUSEMENT

Distributeur: Castorama France
C.S. 50101 Templensars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT
30-32 rue de la Touraine
91310 Longpont-sur-Orge
France
www.bricodepot.com

Distribuidor: Castorama Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

22

Więcej szczegółów...

4 główne zasady stałego użytkowania

- Użyj ciepłej wody z mydłem i miękkiej wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.
- Aby usunąć uporczywe zabrudzenia, użyj nierysującego środka czyszczącego na bazie wody i porządnie wysusz.
- Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu.
- Twarda woda może pozostawiać na zlewowywaku białe wapienne ślady. W przypadku ich dostrzeżenia należy po każdym użyciu wytrzeć zlewowywak szmatką.

WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU

Distribuidor: Castorama Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

23

Para mais detalhes...

As 4 regras de ouro da manutenção

- Lave a superfície do produto com água quente e detergente e um pano ligeiramente embebido em água. Seque com um pano limpo anti-rayas y enjuague bien.
- Para remover manchas difíceis, use um produto de limpeza neutro com fórmula anti-riscos e enxaguar bem.
- Nunca use solventes, esfregões abrasivos, lixívia, ácidos, detergentes fortes, químicos agressivos ou soluções de limpeza de tipo solvente em este produto.
- Las aguas duras pueden causar manchas color café o color óxido. Use una toalla para secar el lavabo después de cada uso.

IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÃO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA COM ATENÇÃO

Distribuidor: Brico Depot Portugal SA
Rua Castilho, 5 - 1 esquerdo, sala 13
1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

24

Güvenlik...

- Sadece ev kullanımı içindir.
- DIKKAT:** Başlantı parçalarını aşırı SIKMAYIN, aksi takdirde ürün hasar görebilir.
- DIKKAT:** Kullanım öncesinde mutlaka ürünün güvenli bir şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanma, ürün ve mal hasarı sona erdirir.
- Keskin kenarların kaçınm. Montaj sırasında lavaboyu tutarken eldiven takmanız önerilir.
- DIKKAT:** Statik elektrik çarpması riskini önlemek için lavabonun toprağa bağlanması gerekir. Ne yaptığınızdan emin değilseniz yetkili uzman bir elektrikleşme danışın.
- Mutfak lavaboları sert kullanılırsa hasar görebilirler ve lavaboya herhangi bir obje düşürme ihtimalinden kaçınmak/azı azı indirgemek için dikkat edilmelidir. Lavaboda bu gibi objelerle çalışırken süzgeç veya kaseye ses geçirmeyen malzeme koymak gerekir olabilir.
- Çamaşır suyu ve evsel kimyasalların lavabonuz ile uzun süreli temas etmesinden kaçınm.
- Çok sıcak nesnelere lavabo yüzeyi ile doğrudan temas etmesini önlemek için sacayağı veya keçe kullanın.
- Asla çelik tel yumağı (bulaşık teli) kullanmayın.
- 1935/2004/EC'ye uygunluk

25

Seguridad...

- Para uso exclusivo doméstico.
- PRECAUCIÓN:** NO apriete más de la cuenta los elementos de fijación ya que, de lo contrario, podría dañar al producto.
- PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el producto esté instalado firmemente antes de usarlo.
- El no seguir estas instrucciones puede causar lesiones a personas, daños al producto y a la propiedad.
- Tenga cuidado con los bordes afilados. Se recomienda usar guantes durante la instalación.
- PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas de electricidad estática, el lavabo debe estar conectado a tierra. Si tiene alguna duda, busque ayuda profesional o a un electricista calificado.
- Los fregaderos de cocina se pueden dañar si no se tratan con el debido cuidado y se deben tomar precauciones para evitar/minimizar la posibilidad de que caigan objetos dentro del mismo.
- No deje lejía doméstica o productos químicos domésticos en contacto con el fregadero por largos periodos de tiempo.
- Use un soporte para platos o paño para evitar el contacto de objetos muy calientes con la superficie del lavabo.
- Nunca use estropajos de acero o cualquier otro material de limpieza abrasivo.
- Cumple con 1935/2004/EEC

26

Seguridade...

- Apenas para uso doméstico.
- CUIDADO:** NÃO aperte demasiado as fixações, caso contrário, pode danificar o produto.
- CUIDADO:** Certifique-se sempre de que o produto está bem instalado antes da utilização.
- Não seguir estas instruções pode dar origem a lesões pessoais, danos no produto ou danos de propriedade.
- Tenha cuidado com as extremidades afiadas. Recomendamos que use luvas durante o manuseamento do lava-loiça durante a instalação (inoxidável).
- CUIDADO:** Para evitar o risco de choque devido a eletricidade estática, o lava-loiça tem de ser ligado à terra. No caso de dúvida, aconselhe-se com um electricista qualificado (inoxidável).
- Os lava-loiças podem ser danificados se forem mal manuseados. Tenha cuidado, para evitar/minimizar a possibilidade de deixar cair objetos no lava-loiça.
- Evite deixar lixívia ou químicos domésticos em contacto prolongado com o seu lava-loiça.
- Use um apoio ou tapete para evitar o contacto direto de objetos muito quentes com a superfície do lava-loiça.
- Nunca use palha de aço nem outros esfregões de limpeza abrasivos.
- Em conformidade com a norma 1935/2004/CE

27

Seguranța...

- A se utiliza numai în scop casnic.
- ATENȚIE:** Nu strângeți excesiv figurile/deoarece riscați să avariați produsul.
- ATENȚIE:** Întotdeauna asigurați-vă că produsul este instalat în siguranță înainte de a-l utiliza.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la răniri, avarierea produsului și pagube materiale.
- Atenție la marginile ascuțite. Se recomandă purtarea mănușilor când manevrați chiveta în timpul instalării.
- ATENȚIE:** Pentru a evita riscul de șoc electrostatic, chivetea trebuie echipată cu împământare. În caz de dubiu, consultați un electrician autorizat.
- Chivetele de buclărie pot fi avariate dacă sunt tratate necorespunzător și se recomandă evitarea/reducerea posibilității de a scăpa obiecte în interiorul chivetei.
- Evitați lăsarrea produselor de albăt sau a chimicalelor casnice în contact prelungit cu chivetea dumneavoastră.
- Utilizați un grătar sau un suport pentru a evita contactul direct al obiectelor foarte fierbinți cu chivetea.
- Nu utilizați niciodată bureți metalici sau alți bureți abrazivi
- Conformitate cu 1935/2004/CE

28

Seguranja...

- A se utiliza numai în scop casnic.
- ATENȚIE:** Nu strângeți excesiv figurile/deoarece riscați să avariați produsul.
- ATENȚIE:** Întotdeauna asigurați-vă că produsul este instalat în siguranță înainte de a-l utiliza.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la răniri, avarierea produsului și pagube materiale.
- Atenție la marginile ascuțite. Se recomandă purtarea mănușilor când manevrați chiveta în timpul instalării.
- ATENȚIE:** Pentru a evita riscul de șoc electrostatic, chivetea trebuie echipată cu împământare. În caz de dubiu, consultați un electrician autorizat.
- Chivetele de buclărie pot fi avariate dacă sunt tratate necorespunzător și se recomandă evitarea/reducerea posibilității de a scăpa obiecte în interiorul chivetei.
- Evitați lăsarrea produselor de albăt sau a chimicalelor casnice în contact prelungit cu chivetea dumneavoastră.
- Utilizați un grătar sau un suport pentru a evita contactul direct al obiectelor foarte fierbinți cu chivetea.
- Nu utilizați niciodată bureți metalici sau alți bureți abrazivi
- Conformitate cu 1935/2004/CE

29

Daha detaylı olarak...

Kullanım halindeyken 4 altın kuralı

- Ürünün yüzeyini temizlemek için ılık sabunlu su ve yumuşak nemli bir bez kullanın.
- İnatçı lekeleri çıkarmak için yumuşak çizilmeye bir temizleyici kullanarak iyice durulayın.
- Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.
- Sert su kullanımı kahverengi veya pembe lekeye yol açabilir. Bu durumda, her kullanımdan sonra lavaboyu kurulamak için bir havlu kullanın.

ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DIKKATLE OKUYUN

Kullanım Ömrü 10 Yıldır

Tüketicilerin Hakları

6502 sayılı Kanunun 11. Maddesi uyarınca, Malın ayıplı olduğunun anlaşılmasında durumunda tüketici;

a. Satılan işi ve hizmetini hazır olduğunu bildiren;

b. Satılan işi ayıplı olarak satışı bedelinden indirim isteme.

c. Ayni bir maddesi gerektirmedikçe, bütün maafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretini ödememesi isteme.

İthalatçı Firma: KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Taşdelen Mah. Sim Çelik Bulvarı No: 5 34198 Tuzla/İstanbul/İSTANBUL Tel: +90 216 4303000 Faks: +90 216 4844313 www.kocotas.com.tr

Yerli servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük İribat bilgilerinden faydalanınız.

6502 sayılı Kanunun 66. ve devamı maddeleri uyarınca Tüketiciler şikayet ve itirazları konusunda başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabileceklerdir.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ 0850 209 50 50

30

En más detalle...

Las 4 reglas de oro para su uso y mantenimiento

- Utilice agua templada y jabonosa, y un trapo suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.
- Para sacar las manchas difíciles, use un limpiador con fórmula anti-rayas y enjuague bien.
- Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo solvente en este producto.
- Las aguas duras pueden causar manchas color café o color óxido. Use una toalla para secar el lavabo después de cada uso.

IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÃO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA COM ATENÇÃO

Distribuidor: Euro Depot España, S.A.U. of La Selva, 10 - Edificio Inbua A 1a Planta 08820-El Prat de Llobregat www.bricodepot.es

31

Para mais detalhes...

As 4 regras de ouro da manutenção

- Lave a superfície do produto com água quente e detergente e um pano ligeiramente embebido em água. Seque com um pano limpo anti-rayas y enjuague bien.
- Para remover manchas difíceis, use um produto de limpeza neutro com fórmula anti-riscos e enxaguar bem.
- Nunca use solventes, esfregões abrasivos, lixívia, ácidos, detergentes fortes, químicos agressivos ou soluções de limpeza solventes no produto.
- A água dura pode deixar manchas acastanhadas ou parecidas com ferrugem. Se reparar nisso, use uma toalha para secar o seu lava-loiça após cada utilização. (ferrugem inoxidável / calcário branco de granito composto)

IMPORTANTE - GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO

Distribuidor: Brico Depot Portugal SA
Rua Castilho, 5 - 1 esquerdo, sala 13
1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

32

Detalii suplimentare...

Cele 4 reguli de aur privind îngrijirea

- Utilizați apă caldă cu detergent și o cârpă moale ușor umeziată pentru a curăța suprafața produsului. Uscați cu o cârpă curată.
- Pentru îndepărtarea petelor persistente, utilizați un produs de curățat sticlă, neabraziv și diluți bine.
- Nu utilizați niciodată pe produs solvenți, bureți abrazivi, produse abrazive, acizi, detergenți puternici, produse chimice de curățat agresive sau soluții de curățat pe bază de solvenți.
- Apă dură poate duce la apariția petelor maronii sau rugini. În acest caz, utilizați un prosop pentru a șca chivetea după fiecare utilizare.

IMPORTANT - PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE : CITIȚI CU ATENȚIE

Distribuidor: SC Bricostore România SA
Calea Giulești 1-3, Sector 6, București
România
www.bricodepot.ro